



## CHAPITRE 95

Loi modifiant la charte de l'Institut de gestion industrielle et commerciale

[Sanctionnée le 11 mars 1948]

Préambule.

**A**TTENDU que l'Institut de gestion industrielle et commerciale a, par sa pétition, représenté:

Que "The Canadian Society of Cost Accountants and Industrial Engineers" a été constituée en corporation par lettres patentes du Dominion du Canada en 1920 aux fins d'encourager l'étude et l'application du prix de revient et d'administration industrielle et d'établir une organisation et des moyens d'éducation propres à accroître le savoir et la compétence de ses membres;

Que, pour mieux atteindre ces fins, des sociétés provinciales ont été constituées et que leurs membres ont comme tels la qualité de membres dans ladite Canadian Society of Cost Accountants and Industrial Engineers;

Que la pétitionnaire a été constituée par la Loi de l'Institut de gestion industrielle et commerciale, 1941 (5 George VI, chapitre 95) sous le nom d'"Institut de gestion industrielle et commerciale",

Que, subséquemment, des corps similaires ont été constitués dans d'autres provinces sous divers noms comme suit:

Ontario—Société des comptables en administration industrielle d'Ontario;

Manitoba—Société des comptables en administration industrielle du Manitoba;

Alberta—Société des comptables industriels d'Alberta;

## CHAPTER 95

An Act to amend the charter of the Cost and Management Institute

[Assented to, the 11th of March, 1948]

**W**HEREAS the Cost and Management Institute has, by its petition, represented:

That "The Canadian Society of Cost Accountants and Industrial Engineers" was incorporated in 1920 by letters patent of the Dominion of Canada for the purpose of promoting the study and application of cost accounting and industrial management and of providing an organization and educational facilities to increase the knowledge and proficiency of its members;

That, for the better attainment of these purposes, provincial societies were incorporated, membership in which confers membership in the said Canadian Society of Cost Accountants and Industrial Engineers;

That the petitioner was incorporated by the Cost and Management Institute Act, 1941 (5 George VI, chapter 95) under the name of Cost and Management Institute;

That, subsequently, similar bodies have been incorporated in other provinces with varying names as follows:

Ontario—Society of Industrial and Cost Accountants of Ontario;

Manitoba—Society of Industrial and Cost Accountants of Manitoba;

Alberta—Society of Industrial Accountants of Alberta;

Colombie britannique—Société des comptables industriels de la Colombie britannique;

Que la désignation des membres et des lettres dont ils sont exclusivement autorisés à faire suivre leurs noms varient comme suit avec les provinces:

Québec—Licencié de l'Institut de gestion industrielle et commerciale—L.C.M.I.;

Ontario—Comptable enregistré en administration industrielle et en prix de revient—R.I.A.;

Manitoba—Comptable enregistré en administration industrielle et en prix de revient—R.I.A.;

Alberta—Comptable enregistré en administration industrielle—R.I.A.;

Colombie britannique—Comptable enregistré en administration industrielle—R.I.A.;

Que les sociétés, dans le Dominion et les provinces, ont convenu respectivement de chercher à en arriver, par une législation appropriée, aux désignations communes suivantes:

Société du Dominion—La Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient du Canada;

Sociétés provinciales—La Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de (*nom de la province*);

Désignation des membres—Comptable en administration industrielle et en prix de revient;

Initiales—R.I.A.;

Attendu qu'il y a lieu de faire droit à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

British Columbia—Society of Industrial Accountants of British Columbia;

That the designation of members and the letters they are exclusively authorized to use after their names vary with the provinces as follows:

Quebec—Licentiate of the Cost and Management Institute—L.C.M.I.;

Ontario—Registered Industrial and Cost accountant—R.I.A.;

Manitoba—Registered Industrial and Cost Accountant—R.I.A.;

Alberta—Registered Industrial Accountant—R.I.A.;

British Columbia—Registered Industrial Accountant—R.I.A.;

That the Dominion and Provincial societies have agreed respectively to seek appropriate legislation to achieve common designations as follows:

Dominion society—The Society of Industrial and Cost Accountants of Canada;

Provincial societies—The Society of Industrial and Cost Accountants of (*name of Province*);

Designation of members—Registered Industrial and Cost Accountant;

Initials—R.I.A.;

Whereas it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1941, c. 95, a. 1, remp. **1.** L'article 1 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

Corporation constituée.

Nom.

"1. Les personnes nommées au préambule et toutes les autres personnes qui pourront, à l'avenir, devenir membres de la Société sont par la présente loi constituées en corporation et corps politique sous le nom de "La Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de Québec" (The Society

**1.** Section 1 of the act 5 George VI, 1941, chapter 95, is replaced by the following: c. 95, s. 1, replaced.

"1. The persons named in the preamble, together with such other persons as may hereafter become members of the Society, are hereby constituted a body corporate and politic under the name "The Society of Industrial and Cost Accountants of Quebec" ("La Société des comptables en administration industriel-

Incorporation.

Name.

of Industrial and Cost Accountants of Québec" ci-après appelée "la Société".

Bureau principal. La Société aura son bureau principal à Montréal."

1941, c. 95, a. 2, remp. **2.** L'article 2 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

Fins. **"2.** Les fins générales de la Société sont de développer et augmenter les connaissances, l'habileté et la compétence de ses membres en tout ce qui concerne l'établissement de prix de revient, la comptabilité industrielle, l'organisation et la gestion des affaires et d'agir comme agence de placement dans ce domaine d'activités."

1941, c. 95, a. 3, remp. **3.** L'article 3 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

Catégories de membres. **"3.** Les membres de la Société seront classés en membres ordinaires, étudiants, diplômés et "fellows", et telles autres catégories de membres qui pourront être établies par règlement. Toute demande d'admission est subordonnée à l'approbation du conseil de la Société.

Membres ordinaires. Peut être admis membre ordinaire tout individu âgé de dix-huit ans ou plus qui s'occupe de l'établissement de prix de revient, de comptabilité industrielle ou d'organisation et de gestion d'affaires.

Membres étudiants. Peut être admis membre étudiant tout individu suivant un cours reconnu de comptabilité de prix de revient, d'organisation et de gestion d'affaires préparant aux examens de la Société. On pourra demeurer membre étudiant le temps fixé par les règlements de la Société.

Membres diplômés. Peut être admis membre diplômé tout membre étudiant ou ordinaire qui passe les examens prescrits par la Société et autrement se conformer aux exigences des règlements.

"Fellows" Les membres diplômés qui possèdent l'expérience et les qualités requises par les règlements et passent les examens prescrits par la Société peuvent être élus "fellows".

1941, c. 95, a. 4, remp. **4.** L'article 4, de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

le et en prix de revient de Québec") herein called "the Society".

The head office of the Society shall be at Montreal." Head office.

**2.** Section 2 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following: 1941, c. 95, s. 2, replaced.

**"2.** The general objects of the Society shall be to promote and increase the knowledge, skill and proficiency of its members in all things relating to cost and industrial accounting, business organization and management and to act as employment supply for requirements in this field of endeavour." Objects.

**3.** Section 3 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following: 1941, c. 95, s. 3, replaced.

**"3.** The membership of the Society shall be classified as general members, student members, certificated members, and fellows and such other classification of members as may be authorized by its by-laws. All applications for membership shall be subject to the approval of the council of the Society. Classification of members.

General membership shall be available to anyone eighteen years of age or over who is engaged in cost or industrial accounting or business organization and management. General membership.

Student membership shall be available to all persons following a recognized course in accounting, cost accounting or business organization and management leading to the Society's examinations and shall be tenable for such period as may be laid down by the by-laws of the Society. Student membership.

Certificated membership shall be available to student or general members who pass the prescribed examinations of the Society and otherwise fulfil the requirements of its by-laws. Certificated membership.

Certificated members who have the experience and qualifications required by the by-laws and who pass the required examinations of the Society may be elected fellows." Fellows.

**4.** Section 4 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following: 1941, c. 95, s. 4, replaced.

- Registre.** "4. Un registre sera tenu au siège social contenant les noms de tous les membres en règle de chaque catégorie de la Société.
- Qualité.** La qualité de membre est limitée à ceux dont les noms apparaissent au registre de la Société.
- Force probante.** Ledit registre, toute copie ou extrait d'icelui, certifié par le secrétaire, fera preuve *prima facie* que les personnes dont les noms y sont inscrits sont membres dûment qualifiés des différentes catégories de la Société et l'absence du nom d'une personne sur ce registre fera preuve *prima facie* que cette personne n'est pas membre de la Société.
- Accès au public.** La partie du registre contenant tous les noms des membres diplômés sera accessible au public pour examen en tout temps raisonnable."
- 1941, c. 95, a. 5, remp. **5.** L'article 5 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:
- Fonds de secours.** "5. La Société peut aider à établir et administrer un fonds de secours au bénéfice de membres ou de famille de membres défunts ayant besoin de secours financiers et la Société peut, à cette fin, faire et recevoir des contributions."
- 1941, c. 95, a. 6, remp. **6.** L'article 6 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:
- Acquisitions, etc., autorisées.** "6. La Société peut acquérir et posséder pour ses fins, par achat, bail, échange ou autrement, des locaux ou immeubles d'une valeur n'excédant pas cinquante mille dollars, et les vendre, hypothéquer ou autrement aliéner; elle peut aussi recevoir et accepter tout don, contribution volontaire ou donation qui peuvent lui être consentis."
- 1941, c. 95, a. 7, remp. **7.** L'article 7 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:
- Conseil.** "7. Les affaires de la Société seront gérées par un conseil de huit membres, dont cinq formeront quorum, et resteront en fonctions pour un terme d'un an et jusqu'à l'élection de leurs successeurs; pourvu que tout membre du conseil soit rééligible."
- "4. A register shall be kept at the head office containing the names of all members of the Society of each classification in good standing.
- Membership is restricted to those members whose names appear in the register of the Society.
- The said register, or a copy or extract thereof, certified by the secretary, shall be proof *prima facie* that the persons whose names are registered therein, are regularly qualified members of the respective classes of the Society, and the absence of the name of any person from such register shall be proof *prima facie* that such person is not a member of the Society.
- That section of the register containing the names of all certificated members shall be open for inspection by the public at all reasonable times."
- 1941, c. 95, s. 5, replaced. **5.** Section 5 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:
- "5. The Society may help to establish and administer a benevolent fund for any member or the family of any deceased member of the Society who may require financial assistance, and for that purpose may make and receive contributions."
- 1941, c. 95, s. 6, replaced. **6.** Section 6 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:
- "6. The Society may acquire and own, by purchase, lease, exchange or otherwise, premises and real estate, for its purposes, of a value not exceeding fifty thousand dollars, and may sell, hypothecate or otherwise dispose of the same; it may also receive and accept any gift, voluntary contribution or donation which may be made to it."
- 1941, c. 95, s. 7, replaced. **7.** Section 7 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:
- "7. The affairs and business of the Society shall be administered by a council of eight members, five of whom shall constitute a quorum, and who shall hold office for a term of one year and until their successors are elected; provided that any member of the council may be reelected."

**Nombre des membres.** La Société peut, par règlement, en tout temps et de temps à autre, augmenter et réduire ensuite à pas moins de huit le nombre des membres du conseil, et augmenter de même et réduire ensuite, à pas moins de cinq, le quorum.

**Formation.** Le conseil peut être formé de membres de toutes catégories, mais la moitié au moins de ses membres devront être des membres diplômés.

**Vacances.** S'il survient une vacance dans le conseil pour quelque raison que ce soit, le conseil nomme un membre de la Société pour remplir la vacance jusqu'à la prochaine assemblée annuelle de la Société."

The Society may by by-law, at any time and from time to time, increase and thereafter reduce to not less than eight the number of the members of the council and also increase and thereafter reduce to not less than five the quorum thereof.

The council may consist of members of any class but at least one half of the number of the members of the council shall be certificated members.

When a vacancy occurs in the council from any cause, the council shall appoint a member of the Society to fill the vacancy until the next annual meeting of the Society."

1941, c. 95, a. 8, remp. **8.** L'article 8 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

**Assemblée annuelle.** "8. Une assemblée générale des membres de la Société sera tenue annuellement pour l'élection du conseil et la décision de toutes affaires soumises. La date, le lieu et la convocation de cette assemblée seront déterminés par les règlements de la Société.

**Assemblées spéciales.** Des assemblées générales spéciales peuvent également être convoquées et tenues selon les règlements de la Société."

**8.** Section 8 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following: 1941, c. 95, s. 8, replaced.

"8. A general meeting of the members of the Society shall be held annually, at such time and place and upon such notice as provided in the by-laws of the Society, for the purpose of electing the council and for such other business as may be brought before the meeting.

Special general meetings of the members may also be called and held in accordance with the by-laws of the Society."

1941, c. 95, a. 9, remp. **9.** L'article 9 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

**Officiers du conseil.** "9. Le conseil élit parmi ses membres un président, un premier et un deuxième vice-président, un secrétaire et un trésorier ou un secrétaire-trésorier; il peut aussi nommer un registraire et d'autres officiers et employés, sur prescription des règlements de la Société."

**9.** Section 9 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following: 1941, c. 95, s. 9, replaced.

"9. The council shall elect from its members a president, a first and a second vice-president, a secretary, and a treasurer or a secretary-treasurer, and may appoint a registrar and such other officers and employees as may be provided for in the by-laws of the Society."

1941, c. 95, a. 10, remp. **10.** L'article 10 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

**Règlements.** "10. Sans restriction à ses pouvoirs généraux, le conseil peut faire des règlements pour les fins suivantes:

a) déterminer toutes choses, conditions et exigences relatives aux examens d'admission des membres diplômés et des "fellows" et aux diplômes à leur être accordés;

b) établir pour les membres de la Société, en collaboration avec des institutions d'enseignement, des cours, leçons et

**10.** Section 10 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following: 1941, c. 95, s. 10, replaced.

"10. Without limiting its powers, the council may pass by-laws for the following purposes:

a. to prescribe all matters, conditions and requirements respecting examinations for admission as certificated members and as fellows, and the certificates to be granted to them;

b. to collaborate with educational institutions in establishing lectures, classes and examinations for members of the So-

Number of members.

Composition.

Vacancies.

Annual meeting.

Special meetings.

Officers of council.

By-laws.

examens en prix de revient, comptabilité industrielle, organisation et gestion d'affaires;

c) autoriser des arrangements entre la Société et tout université, collège ou école pour tels cours, leçons et examens;

d) régler l'admission, l'éligibilité, la conduite, la suspension et l'expulsion des membres de la Société;

e) fixer les honoraires d'admission et les contributions annuelles payables par les membres et les honoraires d'examen payables par les candidats aux examens de la Société;

f) prévoir la nomination et le congédiement d'officiers et employés de la Société, de même que leurs fonctions, devoirs et rémunération;

g) établir des succursales et recruter des membres pour la Société;

h) affilier la Société à toute autre association constituée ou non en corporation et dont les fins sont analogues à celles de la Société;

i) régler l'élection des membres du conseil;

j) régler la convocation et la tenue des assemblées des membres de la Société et de son conseil, de même que la procédure à suivre à ces assemblées;

k) en général, atteindre les fins visées par la présente loi."

**11.** L'article 11 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

"**11.** Nul membre ou officier ne sera responsable d'aucune dette ou obligation de la Société au delà du montant de ses contributions impayées."

**12.** L'article 12 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

"**12.** Seuls les membres diplômés de la Société, en règle avec elle, auront le droit de se servir de la désignation "Comptable en administration industrielle et en prix de revient" et de faire usage, après leur nom, des initiales "R.I.A."."

Seuls les "fellows" de la Société, en règle avec elle, auront le droit de se servir de la désignation "Fellow de la Société

ciety in cost and industrial accounting, business organization and management;

c. to authorize agreements between the Society and any university, college or school for such lectures, classes and examinations;

d. to regulate the admission, the qualification, the conduct, the suspension and expulsion of the members of the Society;

e. to fix the admission and annual fees to be paid by the members and also the examination fees to be paid by applicants for the Society's examinations;

f. to provide for the appointment, functions, duties, remuneration and removal of officers and employees of the Society;

g. to establish chapters and to enroll members of the Society;

h. to affiliate with any other body, corporate or unincorporate, having objects similar to those of this Society;

i. to govern the election of members of the council;

j. to regulate the calling and holding of meetings of the members of the Society and of its council and the procedure in all things at such meetings;

k. generally, to carry out the purposes of this act."

**11.** Section 11 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:

"**11.** No member or office-holder shall in any manner be liable to, or charged with, the payment of any debt or demand due by the Society beyond the amount of his unpaid fees."

**12.** Section 12 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:

"**12.** Certificated members of the Society in good standing only shall have the right to use the designation "Registered Industrial and Cost Accountant" and to use after their names the initials "R.I.A."."

Fellows of the Society in good standing only shall have the right to use the designation "Fellow of the Society of

1941,  
c. 95,  
a. 11,  
remp.  
Responsa-  
bilité.

1941,  
c. 95,  
a. 12,  
remp.  
Désigna-  
tion auto-  
risée.

Idem.

1941,  
c. 95,  
s. 11, re-  
placed.  
Liability.

1941,  
c. 95,  
s. 12, re-  
placed.  
Designa-  
tion au-  
thorized.

Idem.

des comptables en administration industrielle et en prix de revient" et de faire usage, après leur nom, des initiales "F.I.A."

Contra-  
vention et  
peine.

Quiconque, n'étant pas membre diplômé ou "fellow" de la Société en règle avec elle, se sert ou fait usage de la désignation "Comptable en administration industrielle et en prix de revient", ou de celle de "Fellow de la Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient", ou des initiales "R.I.A." ou "F.I.A.", ou de tout autre nom, titre ou désignation impliquant qu'il est membre diplômé ou "fellow" de la Société, est coupable d'une infraction et passible, sur conviction, d'une amende n'excédant pas vingt-cinq dollars pour chaque infraction. Cette amende peut être réclamée sous la Loi des convictions sommaires de Québec, appartient à la Société et est payable à son trésorier."

1941,  
c. 95,  
a. 14,  
remp.

**13.** L'article 14 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

Usage,  
etc. des  
bénéfices.

"**14.** Tous bénéfices résultant des opérations et affaires de la Société doivent être attribués et employés exclusivement à la poursuite et à l'accomplissement de ses fins et objets et ne doivent pas être distribués à ses membres."

1941,  
c. 95,  
a. 16,  
remp.

**14.** L'article 16 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

Première  
assemblée  
générale.

"**16.** La première assemblée générale des membres de la Société devra être tenue en la cité de Montréal dans les huit mois de la sanction de la présente loi. La date, le lieu et la convocation de cette assemblée seront déterminés par le conseil formé suivant l'article 15 de la présente loi."

1941,  
c. 95,  
a. 17,  
remp.

**15.** L'article 17 de la loi 5 George VI, chapitre 95, est remplacé par le suivant:

Titre.

"**17.** La présente loi peut être citée sous le titre de *Loi de la Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de Québec, 1941.*"

Industrial and Cost Accountants" and to use after their names the initials "F.I.A."

Any person, not then being a certified member or fellow of the Society in good standing and taking or using the designation "Registered Industrial and Cost Accountant" or "Fellow of the Society of Industrial and Cost Accountants" or the initials "R.I.A." or "F.I.A." or any name, title or description implying that he is a certificated member or fellow of the Society, shall be guilty of an offence and shall upon conviction incur a penalty not exceeding twenty-five dollars for each offence. This penalty may be recovered under the Quebec Summary Convictions Act and shall belong to the Society and be paid to its treasurer."

Offense  
and  
penalty.

**13.** Section 14 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:

1941,  
c. 95,  
s. 14, re-  
placed.

"**14.** Any profits derived from carrying on the affairs and business of the Society shall be devoted and applied solely in promoting and carrying out its objects and purposes and shall not be divided among its members."

Applica-  
tion of  
profits.

**14.** Section 16 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:

1941,  
c. 95,  
s. 16, re-  
placed.

"**16.** The first general meeting of the members of the Society shall be held in the city of Montreal, within eight months after the date of the sanction of this act and at a date and place and upon such notice as shall be fixed by the council as constituted by section 15 of this act."

First  
general  
election.

**15.** Section 17 of the act 5 George VI, chapter 95, is replaced by the following:

1941,  
c. 95,  
s. 17, re-  
placed.

"**17.** This act may be cited as *The Society of Industrial and Cost Accountants of Quebec Act, 1941.*"

Title.

Exercice  
limité.

**16.** Aucun membre de la société ne s'engagera dans la pratique publique de la vérification des livres ou comptes, ni n'offrira au public ses services à telles fins.

**16.** No member of the Society shall engage in the public practise of auditing books or accounts, nor shall he offer his services to the public for such purposes.

Entrée en  
vigueur.

**17.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**17.** This act shall come into force on the day of its sanction.